夷

氛

聞

写言

樓 **喋嘚喳濒去留綠衣兵守香港五口分留夷目開** 雇為夷守門樓凡二層上居白夷下厮役其夜白 羅其足者載入澳門夷樓作長夜飲香山館某方受 司 以入矣轉思不忍婦女一時同死且處火發救者 **夷氛聞記卷五** 下鮑 餘同聚居一樓皆自江來留專者婦女啼哭聲徹 税務之領事亦至所據於窜波婦女有失穀裂帛 一時慣甚思舉火燼其樓已他出寬得藥裹 夷 市

陡地 貨物買物論值未成逕攜以去叉挾流 遇平民極喝令急避否則鞭撲隨之市井之 散商出率 朋 而姑容之始則會城衆怒 市易益肆驕矜舊制大班不得乘肩輿入館至 不 不能竄脱遠止此 風 可 忍特畏官之禁魔因是滋為嗣首強自遏 波愈以忿爭為強所留夷役沿 乘坐遨遊通衢與內地人交易動 者活诸 難犯久而並所近村氓 族太 人史 也 英商在粤重 街 娼 攫 招抵市 城市 民受 因 口 是 者 店 抑 舌

多處施放有受傷者行道人一時駐足開觀 聞萬口齊呼殺賊遠近水車赴救皆挺 夜 館遣役出買零物去不給值索之反被署再旁觀者 絲毫奪歸已者米利堅諸國商亦樓居毗連財物 來城就工買者無不積為深怨噗鳴墮之未行也夷 夷氛開起 其搬出衛至河舟無一人越館界入擾當火威發 不平助其囘詈役遽入館 火忽自夷館起夷貨遷出盡為百姓推 个 在 五 料稅夷持鳥鎗出 刃而 擲 視 地 不 止之員 散其 人 跡 聼 無

實在顛 責頃 思責 身攫強勸 火息. 以兵 如己 不 索 通非兵天政 敢 末為書 言 價乃民用象 而 照 役 本或在勿許尤書書 至 所失 後 引省存和貴備云 散 辨 以復 為 謂 堂娼|夷芥|好審悉道 初十 **屢婦商蒂本機雨光** 必奉兵入搜起釁匪 撲 稱 逐自在命向國 滅 以領 日年 亦 隊|向領|堂者|商十 過鞭議事仰英民二 事十 囬 事 深人和更體國近年 噗 泌 戒 鸭喳 恐行即宜 萬手飛石不得 稱况十 勿 兵竊月 為路級戒 小且兵飭聖我以十 縱 闡 爲四 釀 類 **忍為役商**主 而 燌 而不或民德 青 後 填 日 渉 舉 平在無意皇人 禍 前 是 移 得 大何街得方上須接 队市情且仁當來 書 書 日

各使|之用|雖賊|豈但|員萬|地不慣不 夏事令又不思方积毫散值料 南宜其兵若越圍不營此率大無及百於 北詳便來領處練知愕爭兵呼攘夜姓初 各究至省事處足百異匪彈殺奪無跟六 角巴若摘確置恃姓常徒歷賊花端隨日 |糾飭該置知過猝與且一亦報旗火債公 士文商重数延遇英百時被仇等發罵司 義武散典萬本奇國姓數飛水國該該行 民員失本匪部愛有大萬石車財商役內 通弁銀部徒堂亦何呼积攔赴物搬竟商 **緝及兩堂所與當仇殺齊阻救並出敢人** 在昇黑為在領分根賊心各俱不貨料違 案平夜安|必事别嗣報非國被越物和役 惟公之靖欲將細激仇同商挺界聞放買 是所中邊盡有辦至不小民刃搔 雨河良疆数擔不此知可共截擾姓百又 國南互起拿帶致我誰本知止兼扯姓復 交沿難見獲不鹵地人部共文之碎被不 兵海辨亦即起莽方爲堂見武數擲傷給 獨部有並梦出不垮將實兵吃曆所貨商 任堂|三嗣|梦不|徒遭|於內|自莫|重不|財民| 其惟板後即少勞風香地肆保罪敢成受 前奇|心被|港之|勝須|伊出國 力裁海匪敗事大 體束|除嚴到彼|况特外徒|正揣|人其|將獨| 我其號恐未人 民貨商之時 餘令其 聖而|外民|火此 事而熟逆度無也索為 天已不勿船一皇設起知料時期刻補然 子至得再其時上三領英耳勢本下賠卽 懷於無挾急也素省事國再靜部和補如 **录匪**故婦退領得風未虛者候堂 這徒遊恣出事民應必實英章亦初說年 人數挾行角自心則安習國程為定鯨焚 之萬內藉今識而和枕見所爲百邊亦我 意伏河横百經又議而英招便姓省英廬 屠發否激姓權 將 是 卧國 之如 指 諸國 店 佈斷則變情無相延彼對漢必滿臣商掠 心不本所嫌為选量臺財奸獨點皆民我

**澳者初奕山在粤**時 令就紳士勸捐局之在會城大佛寺者收而准 皆予重賞一 東京聞記入本土 服晷而條陳者率請給貲自試切中事情者頗乏 使吏録 諭有捐助軍資及以破夷奇計獻而行之有驗者 察 既般不能一 照領 而懸諸門江蘇錢江者在粤不為士夫 同時淚門人亦有因夾夷強横殺其夷目於 一時上書言事者踵至奕山以軍務日 延諸座與為面商也則但 批 所齒 其 駁 詞

當時以爲失待賢智禮遽肆詈局紳不可復耐乃言 徐始 乎幕病中 於官召而訶斥之所交多為不平何大庚者 也 夷屢切齒裂眦言之懷平夷之策卒不見用毎就 目 擊府署幕之有與商人往還者應有事必先洩於 為婿於辦文恪家省習申韓就院司幕工筆礼 至 則徐旣而中乎果詣 保純延三隨員案牘旣而就駐澳道員易中 孚為澳夷誘弄將入省代英夷請釋夷俘 請則徐以是信之久於奧 浙 諸 生 則

夷前 語會夷恃撫日益肆學中人有思倡義 詞實不意其遽鏤板而 江 袻 | 教而陝夷| 敢逕行者大夷乃撰為文敬袖示填填面稱其 月集學紳府校 歧 数 伯推不人 之 月 新 22之 从 政 船赤返 官入 殟 民勢 大 倡 為天同城 庚 明倫堂捐賞召勇示夷以威時 國當事懼有中變於是以倡 文語心官 遞 檄煌也紳 緍 張貼之也為江勒聲言 自 者煌以变 當隱如獎 是學紳 為忍此签 **学之可**與 請衷用陸 無敢 之制 民挫折之而 E 復言 致朝民軍 書宣前書 民軍 **粤露人云** 中從不廣 亂 將 拘

政海夷另 出竊 並海海地致思互一 否及 情指入照 額開關各一廢形相關 夹-定每原關他侍提而吉關現具貨廣 年定之 税衛运输利辦定奏物東 英 餘應稅稅貸咸必稅等理章伏應福 旣 每征領務尚齡當數四公程查完州 代 AND DECEMBER OF THE PERSON OF 年外應酌能加較難洋事於盤稅區 伊 洋質議充察在難各不國征則門里 布 各歸九|足情|年免|國免|計關|及第 於身 十國五條|並形有於|稅掣|夷稅|與波| 萬及口敬可悉盈稍貸肘情旣該 至內匀為|絕心無糾皆但|似須國海 相 與 三地機戏沿籌絀而由查皆先互五 議 四商以五海萱臣統身此有爵市關 定 船免5 漏期等五海後 碑國 章 醆 開 萬及偽皇尼別督關分閩向計程定 市 不鲖折上以身筋而出浙來又现英 等斤也陳整海呆計以江粵當經吉 親水查之與關司彼多蘇東俯臣利 宜 內不黃此海所學恤等國

一般六| 稅貨| 孫銀| 每否| 易漏| 三關| 補漏| 舊分 號算耗效定八年征之州年儘足州解五 引規三羨目领十円足衰展過收數展征關 及八之應如九征舊旺門行儘即門勢通 船擔外行有萬祝額難宿酌解由霜有商 \$ | 鈔定尚删盈九銀亦以波定一 内頭有除條千各不預上以五海上難粵 之總|節以|仍六岩能|擬海|歸口|關海|此海| 進延次歸以十干預稅四核征逕四後關 口口改简额四比定额關實收自關身出 规指正易|外雨|較應|即所也西|凝所海入 出规歸也溫別推請難無查洋撥征關貨 口東公查除茶额侠定現西各其西征物 規砌案身|擬科|再三|准在|洋國領洋|不必 日臺|內海|撥算|將年|原甫|各税外各 規口各開一分學後海准國額盈關數若 月黃官和丹歸海察關通貨應餘稅應仍 規埔伯則海五關看將商稅請各貨請責 等口價除關口原五來共体試歸內會

商之漢四放下應在則加下删銀項 倘用|軍五|關均|解領|此平|開除|節正| 旁 兩每|各如|孤萬|分有|各外項係|銷免|次耗| 年國有資兩頭洋資盈級銀以多之計 率要亦盈養 逕名商 銀作兩十角 糾案 欬 價一餘階鄉目按五項無五無纏內歸 參體留義是亦貨萬下從兩着 貢斤議備渡道由押五開抽係也平目 銀毋裁部屬衙洋第一針做按|查餘|無條 |五庸||刑撥||船門||商桑||兩之||請稅||粤各||論編 萬的前現水發按繳人倒仿加關貢現在 五發三在手允船監察各照收解等在總 其頂英工普按督愛歸解今部執巴計 兩價銀吉食濟貨轉價各部既銀應未均 一銀所利賉堂抽解約關飯歸兩於查尚 一亦國發老算內課劃食作向領明有 在效歸巴口人每務十解銀一有外應盈 各每無議糧口年府萬又兩條每盈請無 關年着裁各糧約又兩每等編千餘 额以應洋項及銀有上年項征兩項概之

因等!禁黃商貨|再可|查貨|查另|各銀|其外 而行多紬據物准少應包要行國四放盈 哲銷出級資悉貿應得札海的課萬關餘 短湖洋不控循易請羨經關量既兩分數 實爲近准告其如於餘由每辨仍解頭內 由茶因外嚴舊有學均各年理須支銀劃 於葉內海行海偷海巴關有一 此等地載提關漏一歸稅應身洋道每視 現項各運究丁照關入銀進海商衙年各 定搭關以一書例即額等頁關經門於關 章船勒杜內人懲在外項稅應理查專征 程載索影地等辦印盈計及酌應照海稅 西運過射各倘與貨餘算奉留由原關數 洋內多也省有各關項約文美臣案額以 各地致查販藉國口下需傳館填分外多 國各有茶茶口商約而銀辦以等别盈寡 十一將各體支餘均 應關內菜菜物無一 完稅地 削湖索 涉關切數件有察發項分 |税额各級終許|其税|均萬連用情其| |銀数||省例||大各||餘数||不雨||盤也||形 餘||撥解

悉相西京浙涉撫臺內各行其由重大 端仍安洋往等之體潛原國走有洋就有 也其已各來省容察等有貨不內進輕加查舊久國贸商貨情處租物准地口與增 各無所所易民應形所茶例涉各貨洋真 項庸有需其每仍各有某一海省税船內 **斧另五無所多**舊行應粗體倘行與私地 費議處庸運出章奏用湖先有銷本相流 一海影片入|辨明茶綵、税情茶地|交通 难各關射物海四辦菜土方 愿葉民易商 正項無向除口以理係綠准由湖間之貨 乾浮論來茶販免一斤等販海縣 日弊稅 隆對大應葉運粉與細項運販細用嗣則 年應關完土上更四概名出運殺諸後輕 間至小稅採至也洋等目口者正物除重 行口銀紬威查各物全如即項仍請 正草一各假京粵國由行海照准循販殊 下海貨各刪關與由其東易 公以章定均至關稅該除則西內 舊洋啟 之柱|程章|非廣|江無|督共|的洋地外等避

光 查在按海索 之議數 表了用力出 病 停事事關縫不使 約要惟另明案貨關情旋 及 朋 束領治行照現抽差事又 疑官皆曾 缺者英 不少法辨海在給役無陸 稍取需理關浮於並論積 A MAN AND THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P 代督粤恩 逾即人以書費乾無官 出貨造 越所全上吏裁隆工弁出 7 相生 則以在各之撒九食兵更 中多各條例未年向役多 形 外取海係核免經在俱於 相之關就給令前進照前 安義監臣工各任口在已 船 衅隙番 甚固 亦來陳泉事相 海廉督等 食差 監出 疆以深省由役督口 **馬紳士** 而 未 可出 自 明見臣楞禀 貨条 潘 靖持通所填腹明拗草草 仕成 洋 與 **兵嚴** 及等從准 商 爲隨酌事其由罪 於 曾 委 是 許 塡 曲 定應存消惟 有 有 旓 **請留商學** 泉酌名 調

勇員械 外艘 里以 在畏無聞 四 サ会 省合 藤威使仍之以海般出攻於外入有 尤京分以有實水各没擎斯兵之駕 月言 游諸四遊者河選百此之經鋭而剿事 歷消省擊別陸精人其不過意趨之 毎咸替而頒路銀於提暇之直港事 名二廣哉又地進也故 出責制上 以巡之视 横干東今安有毫止其地議 二哨內官物補五福宜能船無畏駛各云 而西之印其百建制飽可願內行省夷 界高為空人浙造掛以是兵數雖舶 卑四籍多江堅風堵堡向省有在 以南給省播儲江大帆截勝前洋戰洋 西夷船 統提 水南戰 瞬 有之 而 道 艦 加 脚迄洋之巡鎮食四艦息兵故排如從優 是於比多其大陸省百百可端不入赤平

火兵防畏周夷舟面如以難而彼破究聯 覺縮章性師耳其尾兼後船轟可行 於亦客而而多絡目來追顧從帮擎互風 抽粉時頓自疑釋問機為出外單但為訊 薪徵暇衰奪雖必曾且率路擊寡隨聲旣 不規而而其違將不步制旣入我所援齊 1、日本人とは明明とかのできた。 知不勢我志望遲見步而已本合向遇檣 添及力方以商同一牵不斷地隊緊英帆 新則轉四艱船却外纏專絕防環躡夷尺 在奸舒集難檔顧洋層事自兵攻其兵度 於民又雜而收到接層乎可亦無後舶又 止接况豫渐亦處仗掣交合間不設輪相 沸濟碎沿解將風之肘鋒片聲得彼船等 事不至途其繞聲船以始帆自志敬審即 彼則不內俟先定相 **粉相力洋萬一** 幾戰 待以紆唳旦 終出留迎其發旗 在消縱兵衆避草棋戲彼蓋出殿我懒違 寡其 木作、随不大首寫亦不近 **氣皆星突意要尾內應據不** 於去月延廠以兵羅海突全勢港之燃

屡即有洋時督剿木陳而聲常化重示此 與密序之肾壯辨最以數靈未外費絕亦多 商调者役帶烈蔡威備善四有頑銀根莫見 及閩湖刺出伯逆處採備訖不蠢錢株大 似汀州辨洋李亦所擇馬並悔之汞不於 宜又|李幾與公於招| 者杜從輩逸得此 就為爵淨蔡親額募謹也效前曉必不效 潮 建鎮盡 並 陶設善 按 ช 尤 輕 然 始 痛 似 設木少久抗監管工製幾中侮知於施緩 厥之胃著衝製船設船貴外之此一懲而 **賣地海明雖做外官之斷大愆時勞創實** 成予務效亡洋别監法今防轉 分欲惡 今匠開命面創造必正維而 鎮爲作舊亦安堅聞先其持作天不實似 協七皆時勢駛大嘉預時無格威如受難 以八乃得有銳適慶籌謹極外累其懲而 暢間舊匠敵便|戰間頃多間容|邁剿|不易 |文在||人頭黑捉||耀福||擇葉| 潮潮多水當提建產條舉請條令

是我,同心一个多个 者府不至半 水 部 何7 雷 修武備沿海議造 出嘗杖雙門市民之未避前驅者行道訛言聚 派 有深以烈即 國也則開於 以進學人怨英夷甚見仕成家或飲諸夷不 仕成監之仕成因延佛蘭西人雷士王选洋 區委出舊可算 别員納匠運可 亦使之選至杜 未知惟热齊浮 其門 官此則習備摩 戦 不次並術就或 從容解譬而後已廣 艦 可創無工近招 得辦弊隨省徠 收與可其河賈 實從言指别客 效前即使設使 也倒不但官集 修然受厭越 夷氛 **剴其**檄南 州 切成閩洋 府 면 前法省木 劉 礮 運而送不

夜騶從入城官無如何其居上海者恃海道呉某 受燬 民 山之積翠寺為廳舍設牙旗鼓角民甚驚擾常以深 夷 モングドラ旦 以謂府署藏納英夷萬喙如 而弗見宜各還曉之再始歡呼而散福 貨舟至相孝入省會與官吏通謁講釣禮 心出署婉語以夷倒不許入城府署夷何所來 聚而火其署鄭物火中雖貴玩綵毫不取與夷館 時 相似海越後垣走匿藩署藩使傅繩勛素 **潮假虐賣良善爲繇遽** 州 開 據烏 市通 搜 商

問城內外皆可聽其遊處加土若矣不知職貢諸 出夷館易而狎之見鲰呼其行次拜會不分旦夕輿 TO THE RELEASE OF THE PROPERTY OF THE PARTY 皆由天津更無故事可援也惟廣東民君見暹邏越 非驗貢不得入英雖列冠帶而貢無常期兩次頁近 南必隨貢物乃入筵宴易冠服而出英夷無之以為 用中國帽而雜用五色為纓緯以表異出入城門 民無敢以為言者彼意以旣和好且與平行則不 防正繁於此凡夷有三五為羣思進太平門 國

更 別 間 記 零物者守兵三四但駐所近平時門實無容足地 夷倜 德 或 而後散太平門內外市舍櫛比城闊內日有設鋪售 西 事 開 夷舉 遇見轉項刻聚千百人鼓噪其後必使其急遁 南 **剛往來人偶少遽關進爲接門內為狀元坊** 宋狀元懸鎮孫故里過坊不數武市民遇之大 雨城 所持鞭竿件人於是萬手齊動幾斃拳下 諸官衆怒難 尚隔 **隔外城**非 犯其可誰 **夷** 丙 五 城 內城 四 何也舊制夷人以久 守者轉斥之退 也 民 順

長見同己一卷五· 所恒登岸彈取鳥雀村民婦孺聚觀言語不通疑為 或屋珠江小艇遠及四鄉遊泊遇村集樹林叢翳處 任夷館恐生疾病故道光十五年總督盧坤奏定許 夷衆监無約束往往挾鳥鎗或袖小鎗歇其小三板 數或別赴村落墟市者並治及行商自然成商裁 即令返有在外住歇飲酒及出不以期或逾所限 遊 夷商於每月三旬八日得往附近之花地海幢寺散 次行則等以通事分輩出次不得過十人及申

城十里近或二三里者咸樂閘設棚於 也二十七年夏月英商駛冊至黃竹歧村 **夷登岸未之入則村民聽其自為來去見慣亦** 嘲辱動至角口夷必以鎗捉之民畏之急走 ラグド三旦 游去 知其幾矣夷難之作也沿江上 鑼將遞傳鄰近諸村來護夷益暴燥 而薛夷不知避及舉鏡以擊人頂刻 城頗遠有密林在村 外夷相率竟 下數 其村 入其 村在城 間 村去 避 村衆 口自 不 如 異 衛 會 是 西

其迹其無亟駛還以事報夷飛領事請者英緝兇備 抵聲言召香港守兵入火其村語多不遜者英令其 殺 延捕弁黄者華會南海令張繼鄉募漁人入 淵起 夷屍夷飛愈以被脫有據多端迎挾索多兇請交夷 時憤激殺三夷界屍沉村外巨河下石壓之而,掩 人償命法也然一命一抵法 訊辨時恩形得罪鐫巡撫職徐廣縉新至慨然 以徇夷欲而塞夷責也乃召其村紳士訊致殺之 **須聞祀** 安可 濫不能魚肉吾

王命 隨 令 引夷 府 人出 把 縣 此起自當 事 集 後入己時 諸丈至紳 省 之 村室酉衆 地 紳 於 正 遊倘他 大 遇凝制集| 佛 人稿以此 寺合 楯 擬 悭 函 此 涼 悭 口竹准無 彼歧府肯 如不 保無事以 是 刻 服 無事復 將 照 而 會耆 何 遍 省 貼 !以 處 之

自木二送 夷拒民前 訴云為無訊戲 自放 入雞父署既讀等伸以如當辜辦婦來飨 村之老势受丽事其憑夷座致勿女自捕 **敬君報已傷相尖說委有中官懸鎗去鳥** 月員不-於不聽從民手有當來法官手誅 彼可夷况誰彼其時提事閱過殺人夷當 義以行令政此事夷赴且之約俾者人各 情阻兇其挺轉村既公勿爲諸有宜率約 所血後任身盼民不署向首村藉即飛束 激氣從夷赴致勢法核拒謂一口將入子 |飛方||容横官傷||必即辨許此律事夷栅弟 怒刚以肆受民或指索該當知後用以勿 難之|去袖|責衆|噪調||紳村非照||索縄捕令 |犯村|此手||成夷||衆戟||無尺制云|多相|鳥出 先民可劳者少怒孀語立府云人縛爲與 **勸于以觀勸伤驟女子即本紳抵就名見** 其弟告止其母起鎗不赴意官命近或面 | 种蓝|| 後以|| 将在東 傷得官宜 咸牵送|| 至聽 老夷加一 <u>| 喪夷必乎不吸</u>攻以及官調其

至函黄約更 必導 毎 蘭 肯意 敢 取矣决到竹束 嵛城外故宫之在城中者 再有後言矣英國自稱雄西海都但西 稿其裂徒歧子 茸 以入使過觀焉以誇壯麗其俗然 明明通 以人不滋事弟訂 去亦止口之不首轉實速與 商 而殺摶 夷酋 視其城如戸 和好宜 知紳士持公論亦 相信 之既而萬 閨 無虞詐尚 猶相沿未廢 獨學城垣 隔尚亦 制時庶不 和知 也夷酋來者 府不幾 何中外夷夏 河畔 他 門與夷 息肯可遽 歘 國 事受從稅 築官 人 迹 之痔否此 至 本不則

未有期日也二十三年六月省紳侍讀衛何有書老 之權宜之舉不激夷怒亦堪以對我士民顏尚遲 會而預為設備將假剛 始 TO THE THE PARTY OF THE PARTY O 不再他日非因延請無緣自至有所商則仍出 者日為所促相與躊躇至再不複巴姑許其一 俗 尚誠求繼兼責備閱時既久無復可以支吾葢夷 期約至速且與不自知其頂微言之又不悟兩 距僅咫尺間轉不得一入時時訟言於者英思形 酢醴掩招入之迹以爲一 行燕 而 就 而

節 成 月月月日 亦 國得上業民必 初 實 福 有其事曾已約 無 練 其矣高家相 完 蓬 云 間 方 間 以創董 THE PROPERTY OF THE PARTY OF 開夷 許否請率循舊章免滋飛口者 將 祉 學受獎有所 進 藉 城 之 夷人互举休猗 拜 人到市凡養嫌羣呈 以 晤 省夷践生民系云 謝 城向商土息婧安翰 夷 以 此輿論 聞 也 之在向食士大於以 爱 但 事城冰毛農抵君故 以道路 集 外交無工然見老 同志 一年 一年 一年 洲 夷易不商也效狃 腾 被而尊各我 有於 訛 具 見聚退君執事異舊 不 傳 英 一東圍開 游庭各親 詞 如

**請歌演方几欽或章相發動有心與大** 循項導關經差納程諒集操餘萬儀憲同 舊同嚴係均大排定是良練鄉駭仗未知 |革荷||伏一和人納於改养 駁團耳鹵海週 以生乞有洞天賞城和不加練目簿果有 順成俯所記演不外好齊約義觀前否道 情制與不放派行整至恋斷十定民論傳 理府情政督贊所地系閣不萬如間辦言 極批查壅等化無盤商匪致餘井開騰散 詳云照於恩朝事或書允|遊根|廣所蓋有 明查舊上紫元似滙等徒生均所未既夷 處中與關原及屬藏愚猝事已可聞 **尤外鲂用不德易事昧然潮撥信見拜欲** 深務遵是干所便宜之干但歸渚所會進 運在辦瀝預加也或見犯慮各各創之城 惟相理陳公夷恭燕欲夷省社縣見名垣 **庚安則下事 婧維會求人城各聯震必拜** 人據萬個但仍 交循或压解絡帽將會 歌舊不坊時千人屑各

年二 香港 靴· 民情者為夷告而曉曉之來正赤已繼請而繼 者 屡矣因 夷士 所進 務民 歸城 事之 可之 在 在學之衆終未得請以入見外中國歸無以 月行將屈驟率其綠衣防浜三百 來與東中則已為長自謂責有專屬也二十 潜 載越 循 件心即說 又越數年酉駐香港三年例滿當受代 自爲傳不 虎門入當時海羅安謐貨冊梭 THE THE COUNTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY 應心輸過 熟凡城 道 等有解路 妥關各靴 辨係士 傳 也地 民並 免生疑慮 婉舉其事之可證 뛂 偃息 本 紳素 旗 織虎門 部 對 鼓 邶 堂 為 乜 驗 從 向民 居 返 者

長**机**期已一个多去 之矣又請 地 順 請廢館 德 所為迨 职 大敵守者以為運貨舟至不復查驗循內河趨經 流 **酸臺椗舟臺側接踵而登出不意挟來釘塞 흞藥水毁我礙櫃宁臺兵倉卒裝械不及遂聽** 逐市人空其鋪舍而踞之耆英出詰以私入故 西 後 把 通海之 租河 **甫至夷館不入即斷安瀾橋上下為** 總梁定海擊以礙夷兵已一 南地以建夷樓則當日 新 Ī. 欄道收拓 館 地 既許 初與珩善 開還升解稅 ılı 我 元 足 則

貨自 諭停給 上ろ手同日 必 民 同 和 然之 條 葢 領 **教所曾及者其後香港尚奉** 事 與 願 所議已虚迨定和 抬 體察民情 民間租賃建樓立棧 理 鯆 和 價 店 也珠海南岸舊 則民自 掯 民 ,勒違人一 居 得 择定地 金 利 寸 不 不 約 得強和 稱 基聽與內民公議 土即田塘棧舍亦與荒 願則夷當别 准英國在通商埠地 河南 但 仍 由中 欺占 正對 省城生齒 圖強 國 以 地 期 方 即 租 兩 官會 倩 值 起 出 允 内

賈自食其力自謀其生各賴 僻岸者價值逈殊其 随 쏋 以截阻黄埔各 租 又其迤西康地 為夷有恐 則 來往 剪初得香港 由折處直下即為 帆 檣 他 國商 沿水 西道 日夾岸隔海築臺置破勢成交 人比 故 智更有不便於 横 頓形室碍於 屋而居非耕 出與今夷 設起貨入省仍勒其於 西 咫尺之地為仰事 南入省河之鳳凰 楼陽 民固有不 諸 即農非 國其南 相 俯 望 便 則

東 事今 伎 在學之佯還商欠皆事出已 河 握 所 我 定 俪 南 一鶏鴨 四有 久在 西 29 止 南 而 此約令其舉 八鄉紳老有識 鄉縣入省咽 滘 視之萬 百姓意中彼 拱手讓之所得 帶倘從洲嘴折處別築一 如 就 嘥 意 祖宗百年世業流 幾 理 **敖於江南之大飽** 轀 解事者早處及此 甚 **阿**敬臺 何設令誘 而夷酋未識其情勢 非百 姓夢寐能 雖 設 以和資重 臺 離 加 | | | | | | | | | 無 即 且夷之 播 有 遷 忘之 所 利 靡 用

意 倩 官而官責民挾約而行當無不獲不復計及體察民 在誤聽夷館賤役及洋商工件子弟之所怨忠遂 是見用記入於正統是教教教教教教 所 淡 捐勒之詞悉屬無根隙莫可乘也况嚴租每視夷旺 縣官頻傳業主令議價值未到 卜居謂耆英為經手立約之大臣總制其地我責 難買買強求逼人過甚於是耆英不得已勉派府 西洋人之在澳衰敗之後租竟何如徒子者英以 之為何語更未能思及地未許租則所指為抬 而聽首竟以二十 四

年 事前 誌 指 者 界民見事在必行 四 不以約相資害 約 數千 月 圖 乃 能能肯交之之 占 初二三四 流相議削益重 以 通安之千中輕 Z 人其老成 憜 非理 商也事百外我 賈迨此萬無學循書 利 日身7 亦至中之詐東平云 害 越日集 者 二國貨虞與天稱 四 **愛河南** 謂 端 見十商財之貴理以 與其生端 **姚國而謀** 詳 衆雙州 縷 敗年所言而通事事 其 在構以為貴商之公 胀 頭 詞 粤怨樂定國百成體 事後不 書院言 自為丈量 投 商交與一商有敗乎 以公 固兵交諾民餘尤人 多以易不亦年傾情 失來而移素彼計作 函 業貨歷從以此及事 斤 出 如 陳 而 插 而物久無信有乎當 其 髮 旗 説

之斷。久非映曲間駭南議議宇汝所實責 所不相上之直責異洲價斷我共同 且相熟海夫於我初頭且不紳享知 海安君各河事政四階德肯耆太 濱疾倘港南前禍日地公陆始平見機亦 荒上令可習茲生會方使 地海河同俗特端衆丈差區為近也掠為 無係南也非將於集量人租此間自建得 碍新創盐十情事識插竟今事貴宜商利 「中国のことできるからなっている」ということは、日本のでは 民開建十三理後於旗於見必國各皆且 居港洋三行之何雙誌初报須欲蠲妥當 地無致外也利為院是三官情河堅此之 租達驚國而害陳謂各初類願南守前餘 任商奇人河之説與鄉四|傳貴地和車土 其貿積居南得辨其士等業國方約可 理易忌住地失此相民日主素建以鑒 尚棲彼有勢細是爭大到|勒重造圖|各 順止此年又為非滋為河合信屋補國桑 未民租民方載不此無不生家民務公若 經情硬公官各一立此地能或或血得可身 願則占平會國達和情舍大居產費大東 租积務議同商約備何業族此該此樓近 開口須定領民不之以別微貿處無貯則 價一兩租事准衅不堪圖宗易田益貨有 又詞情息官其查能貴一釵以塘之則洋 何不允內體租前強國旦嘗謀棧巨有行 |抬願協民察地||次其人強||產利||房貨現違 |債出等不||民自||我所素逼||以甚||鋪乎和則| **捐租語得情行官難以奪[延或] 戸况之有** 勒矣|今拍|擇建|示者|醫之|配孤|居河洋香 之若河價定樓諭一人以既兒民南商港 有云南捐|地立|萬也|濟致|不寡|或地棧居 至公之勒基核年抑世流能婦藉方房任 於平地遠聽仍和吾為離聚賴此寸又則 **商議若人各由約聞心失牍微耕金何有** 戏租云不國中條之何所他息作寸必新 大則體得與國家無忍謀從以以土會建 **憲既察強內地內信出生|又存贈皆|多之** 

東法冷商不商不於相謀失大券當所不之 |見淡||賈肯||所守||利與||利信||臣契||時謂||待勢 而已避相疑信何交而者而宇書萬業欺 大可亂與應約有易來一 肯據此年宝我 利概而共而特氏也耳也背尚約和允小 先見不事不強人今貴且此能者約議民 |失是||前况敢狭|安欲||國貨||兩久|何者遠之 本立 此欲貨夫重勢居與之國國要用自行愚 智奪|物奪托奪方交|所商|汞不立不差換 者人將則貨人能易以人守忘此及人制 所之市必財之樂而複數之豈約數丈逼 不利而爭亦産業先別萬和自者年量勒 爲以不爭將占守拂於里約稱何即此必 世為告則為人信民學航平英心思非欲 抑已試必各之始之東海此國我翻強租 且利觀關國田可意者至義堂等約租得 不終近爭所回過人利粵理堂士背硬而 獨致來關恥將財心其無之之民議占後 失小生之人笑爲今不民非不公偶試而已 利利意際而粵若服之爲客使立問何又

正將情利有也乎而以備而貴強強河巴 人此永害|沟惟此有|萬乎|致殷奪弱|南也 君情守四沟熟嗣餘千是|焚皆得不|共其 子節和端之思福貴之跬數於地一 評投的先勢而|之國|資步之此建心| 其訴免行恐籌機亦建之肆屯造既入 是於致詳致度甚何此間害積行不卿不 非各兩晰激之明樂地皆其獨棧甘烟勝 分國敗陳娶我利得而爲能恐則於 其領俱明故等害此不荆時出英葉不者 曲事傷尚不紳所叢足棘時入商地下夫 免及謂轉已生甚之以右之致掛即萬怒 謂富吾達會長年府百之|防磚|必可|家難 我 商言 貴集 河(不生)十近|繁石|於 激|其 犯 大之公衆南待此之盡處之此以間專 買不使人目智為人成處相往成賢欲 天請先體將親者厲殷響為攻來城恩難 朝各耳察情民而之此仇之貯貨若不成 上國並此理情知階地將設貨物使齊

東須用記入卷五 也 返 者壓而故依然由民 是 发暫 也服心民為侍 知 皆 秾 領 甚情命強敵知 如 事。 議 己 ١Ł 齊未者硬 河 谷膛 事至 河 門沸 此情能占將義 南 方 南之議 遲疑未肯收 非若不病誰即 胀 是 頭 非恃耆英可以威脅 我此捨恐歸將 納次死怨也來 者貼相積倘開 严 且 更索 以 縉 兵挾覆述前意 紳 所害爭日不事 世業 租 書 能係乎积曲生 排與茲禍諒端 花 而 地口 何可 河南 解民前貽愚有 亦為次日衷所 人 非仇祷深不累 再 利 さ 扨 石 E 在 動已廢 **我**故兵共採及 以 圍 必 刻 大民未身納亦 必 塘 滋 FP 庭動之與正 然 意 其 從 所公及家言知 四 流 佈 前 外 能忍民相仍爱

此 租 民 願 廹 地 城 出 暁之 過 英酋之來本以求約入城為重實非有 則 之來已 勢成騎虎不得其期則駐兵留此不復出蓋 議 之 假 祖愈不貲亦非 謂 聪 作 租 數日人言藉藉不關集兵力驅之使去 民自愿者比矣今西洋 權 引 倘緩其期將來或分任 旣 端 在民城馬官守議 而巳故終之以定入城 爾 利急之且必激變正言 入權 諸國成謂 租值尚有可商 則 期請 餘 在官 我 力 謂 非 難 以 地 租 夷 愈 從 地 却

二年後予入城之約謂二年中以官謂紳以紳調 終諸此而首又吳強不可以口舌爭於是慨然與訂 民心時刻可動動則首與其兵皆粉瘤壞約啟鲜悉 度亞墨利加所屬之地盡以是鋪張其詞招其**居** 其兵還香港事定者英杖定海而遷其官首既歸 **尼九月已入松五** 至身觀禮他國商之在身者雖晚然於民志之不可 則以入城期定告其王 凡鄰邦之商於其國及其 至期無幾可掃徑相待矣夷首與訂約而後從容擊 EP 民 國

奪而明明有大臣期約在習聞者英為 ラスカーニー 能為 後觀其所為且自以同 穗 祖皇帝天潢支屬協贊給犀持節出辦夷務體 許彼入城紳士自不敢異議百姓惟有隱忍究何 朝斷不忍厚彼薄此將俟英夷既入然後援以為 者身民縱強悍而惟稱紳言是從倘 大吏必有以動 以是信入城之舉之非虛語方將相約隨英夷 准市之國 統

夏凯引**上**《今五 以廣縉佩大臣關防權督兩身而布政使葉名琛權 **香夾先期以在男久奏請逃職得** 不力為阻遏他日將時以燕會至固無辭可拒是又 | 報前議勢不可止廣紹念中外大防在此一舉此而 俞旨命以二十九年春暖來京擇正月行矣旗行請 文來請踐入城約始猶出以正言繼且煩絮操切堅 延撫未幾 兩公即真是年兩載期居二月東首以 請凡此皆諸夷意中所有亦事理之所必至也無如

與 英親自許之乃先時而去責其難於後人艱鉅之 留其徒居之不惟正生口舌抑且縣起兵我就使娶 兵設防萬不至有當時之失而大衅即從此 言且夷假體以來安知其不包藏禍心逞其平日 有以聽夷之入爲當者縉紳即或面從亦必退有後 惟志定足以肩之耳於是不俟徘徊已默定拒夷之 鞝 之見或事後求地為行署甚或臨時索所經官舍 福 州上海等而密察民志城鄉萬衆無慮婦孺 開况者 任 詭 鲜 いるかし、月りなど 之復 東諸 具摺 擊分槍 生愛势難終日官轉無元身之地惟有拒諸 志及商於名琛更謂官民合心方 有他故亦官與城為終始其事實有把握 以順夷理且 何疑之有商既定廣縉乃先備內防自省 密陳情形矣今我 要嗌臺 民情若是其堅且衆夷一 墩 BARRATA CONTRACTOR OF THE CONT 圓紙 核其所有 兩人和衷一 以方畧俾俟夷闖入沿 破 稱同志無佛百 志順民心以 洞 計 動則民頃刻 已先單 城外 磔 装 途 河 迎 街 以 縱

**東 月 月 月** 是 施 策應者亟 守位次寸步不移首班勝則已如一人傷於賊破 及 再策應者又亟趨前補策應之缺首班戰久而解或 補策應各兵士姓名於臺圖所宜站立處令其各 為首班别預備策應者各如其數為次班又別備 放洗別移運應需兵士若干人使臨時各事其事 再策應者於後人數亦同為三 遇暴病則領兵之弁以所備之策應遞補直至 趨前而補其缺傷者散兵扶以下而所 班填寫首班策應 備 則

官民成敗所關最重不特不能如往日見夷自潰積 君但於派定 豆處稍離分寸及臨陣告退即自代 勇怯原出天性非可強抑自揣或至臨時惡縮未能 人亦按軍法並令一月前點定班兵開誠告以人之 將弁選精壯軍士詳為指示令知此次戰守繫一 **亦按臺洞各備三碳放多磁熟即令輪換先以圖使** 班皆受傷盡然後聽其敗潰不復責戰所選儲破位 自信或家有老親或尚無子息內顧不能無所緊惡 省

可多門言 者仍准其預期請假事後許再充伍不罪俟其慨 精無他隱疾者諄諭以一經應命當自視其身已 以身殉國對天矢誓情形踴躍又察其平素體健技 効命萬伍一心次第籌積軍資<<br />
東時製備外 後分班帶入節署親許以功成優板死者官養其家 歷詢不悔始取其切實甘結書名畫押保以親屬 是憑將選弁憑弁選兵而驗於將兵將人人自 釋內運而省城民戸毫赤知覺密飭中 郡 肯 而

事原 各議 處再有逕延也則請臨其升廣稱 副 **沦轅以某日出関虎門** 椗內洋隨行官吏咸謂風濟固不測且身入虎奉發 **毕香港數月矣開廣**網 **所俾險浪灣心倉卒間必践風諾較以交爭易而 多**八同巴 含五 將召近城社學紳士假捕盗名令各歸屬械娶勇 **師耕農勇出自民** 有事官為調用給 分社 延見使各不 **廵歷海口思乘其出却之** 隨以 時口 相知亦獨其各不相 師時夷酋哎嘝已代噁來 可備布置 **能然許之夷** 升 既畢乃揭 謀也

其理 日子ス日上三日 放經 留我乎留我不有水師提督在乎因語提督洪名香 **预盼旁若無人從官不得已羣隨以上風舟搖盪** 乘 預皆股 原無人色 以嘲握手延入艙後免冠為禮 加 其門隔從官於門外厚嵌機 人之尾設有變將奈何廣縉日若輩盧彼敢 **操披鼠忌器** 屈 留 彼舶不還可悉舟師攻之我自有處勿以我 浪起跨登夷舶梯二十餘級至其舶樓從 也言已欣然掉扁舟越重 却 即 閉堅牢如 一礁晚 容 遽 澳 相 遮

是**礼** 司己既代 卷五 請廣絡固却之色頗莊厲侃諤開尊至良久聲琅琅 貸稅之瑣屑者水面為許允廣縉隨閱隨舉其不中 **船日耆相之許爾在我來身之先我來永**奉 後忽更端泡言中國許我入城兩年前約以今日今 微船外從官間未悉所際欲入不可僅逡巡以俟最 理者手指口駁索箪而刪之哎嘞下氣低聲固固乞 不可復啟廣縉談笑自若攻翰神出所陳事數欽率 國諸凡備具專候示我期日請必定期而後返廣 

大皇帝請 **主是當以夷情民情兩相歧異之故入告** 可 詔論何能妄予爾期且百姓之不肯聽爾入原執 上人とフェー コエー 百年舊草兩在此當有所聞億萬同心我更何能 我為强吏必有所遵奉而行今為汝由驛馳奏則 即有期不得 私予爾期則不可有 期將誰出爾宜少安毋躁也哎喻問批 **相**還當在

專官處分茶重安敢違制以進呈請 **肯重件輕付外國惟譴責且汝舟近日亦安能逕至** 本 緩願自備火輪舟出粤洋抵津代遞廣縉晒日奏捐 夷氛聞記《卷五 天朝法度勿率性生事可也哎喻語塞即 天津平爾居專地一切當道 何 拜 登 朝自有定制沿途所過關津驛站各定時刻皆有 日遂舉由專達都往返常程約畧告之哎翰以為 送出仍

|百个學官自定官又何詞可以却我故自陳請後不 請 約者英方在朝當陳明在學訂約緣由計無不得 大皇帝 即 再欲有言但諭以靜候 小舟騎浪還虎門越日來報謁子之食食次囁嚅間 意語不及其他旋省直陳其事夷酋自意事有成 已堅 未遽允亦必命督撫酌量現在情事以定可否我 微露強入之意 縱不欲逆民志亦重慮失信遠人有

貨物 聖謨蓋有萬民一體四家一家之意非臣下所能貌 與民頡頏念萬里質逐不易官吏當隨時爲其保護 綸言大意以為民心即天心在彼重譯來斯更不宜 館 期程三二日即令其副兵目日賛臣者輕舟私入夷 復喋喋但自為數日計 更 探聽消息及奉到 **排** 非外夷所能議擬者矣 程盼指迥如望歲稍逾在返

之日曩者江南議和後中國重信義凡夷船之 覆若是更為危言相挾意殊悻悻廣縉至是正言答 致 上意 **肯既宣布夷始知** ENT FILE **諷激之於是夷酋文再至責中國信義之邦不** 爐竈另起者而 即許者有追咎應當時從兩年約不能隨許 其國商人一時敗與有轉咎哎喻不如噫之 聽其出入不復詰査阻禁蓋設誠 他國商因亦從旁以為笑柄 台 經我 微 隨 反 入

不備毀碌樞而塞破眼也其時兵不及調磁不及易 陛見實逆知民心之不服舉國胥無異詞不能為左 義之失爾國先之而反以責人乎者英之奏請 乘 相親三和議初不料兩國前兵目之潛載卒械掩 民民間 化 卷五 右袒也夷得報已解窮則又強詞以辨謂事必自废 以入城使爾兵目如願而出以保和 爾兵深入據橋阻過行路民情驚敗瞬息便張禍端 和局故酌量緩悉輕重不得不權宜約以年分許 好於未艾是信

ードノスノモーニー 無多何難 可行而後許許則必踐方成丈夫當我兵入時為數 率我兵商一排 日 官既盧抗官匪徒出而拒我何不即分所練勇拒 自 何以示信於人我今日又何顏以對他國不得不 團練實維汝故而 術我入耶又答以民情所在既屢舉相告今民 民肯理逆勢愈言愈遠此後不必更勞唇舌 戰戰不敢而後許我許而復背中國 而至且聞省中方團練壯勇皆董 猶曉曉不已反欲為疆吏者率 他 於 亂

城 以 譚乃長底院越 郎 遞 郵 挈爾兵入我為粤大吏當四 訓印南新勒華 院同事籃城中在 順凡 月 尊備海民民次 河 會城學秀書院監院 □ 垒 來何 華 自 之 ■ 靈 敬 員 至 爲 羊 南 數返 居民 山敷外粤宁城 舖 輟轉 仇萬文秀衛又 店 訓會綺謂彼次 按其 導同後聞此之 乾監疴省親先 辨論端 籍 紳士 厚院里人望是 街 刻 約 且 順順門士未柏 德德号所之公 寻 版羅方萃動為 以 開 許解光等及內外 印公柬延集越華 百出當 城 學教為責也觀 規 闥 正授正以迫察 程 是 以待爾 應家監倡事令專會 時 秋政不首急三秀城 自 其試 南可會變院最書 上 冬 **周海辭院門監先院** 城

**夷勞在地港工召夜亦備譽選候丁** 先給事故必慕士過紳及半心分知道諭 三辯民無客不一謂遍以燭期沈許熙 仇品探情贻長可日不請事中以光辭先 沈衛報歸供隨勸即能是未間勇國光期 外先當躍太所故還實夕至羅數香候使 类资時南宁寓分張力惟偶下來山補院 有八征海以已段譚則予會鄉粵族同役 差人制候予約去皆事在閱末秀選知分 得府選言其非世敗徐粤旬報員醴投 勸 出即覆送有居予制秀返予外光街 家虎中乃武他西遂府合仇約鱼候約 自門伍已速也關以頂役丁兩條選送 事崇沈還丁其羅知分並首親郞以 定權人彼居地查之延以令詣中章 許則者虔城人南令諸送以諸金程 伍以肾出西积海易紳試夜約著借 得熟不勇比非神太役去校一茅番 悉辭宜其土廟守以沈閱時候禺

倌 次 日分 隆 **雲合自老城而** 夷入城之備預期分詣 日 官出 糾 校 四 期自具所練丁勇名數東報專秀隨以其夜 祉 閲 同集 百 炙豬 學 四 旬日 惠爱街 其公 同時響應地大 間 不管区 ゕ 所壯目帶令 得 及新城 酒獎之自 四 十萬 下 約 沈街 このとうことにといるいというな州田 かだるりはるのは 維劉 人有奇 新 諸 者 鏞聯 有 者苏 奇 百蘇 陳內 城而 街 城內而 **危燈執** 約 至數千人少亦數 及四 削 泊廷城 城 切與商 七同森 外 郊 械分隊以 遂 河南 督蘇雙 四薩門 及 百清三同 人亦 時 恵愛 河 南 過 雷 百 創 督街 越 延 按

百溯三刹街人 約五人李百 街督呉單 賢歐人 秀人首六何 十何百樹亦大思陽 東蕃 七十定 芳五瑛八杭晓佛彻成有九同西約入海 督人督士黃督寺甘督賢約督七具 何 |二人|錦三|前國|九坊譚五|約廷西榮 百早百 | 齊百束權十西聘百冠欄七芳 5 六亨九九同四西督五首珍三世母約同 坊十曜督十約八人約督十隆百黎督 人東二坊五人黃十 羅二人督 六承六 李人彭百 | 涝八二家百 | 九十思百 四猷 昆四馬華人西顯人九十人葉七 督早明十鞍督何約督 約三 文十 楼百亨督五街二佩湛九十易人東卿人 六三坊百人月百仁慶十約然 七同 約十楊七 泉十督督五張督八約督六 唐人光十北南人百九八俊百約鄧四約 耀人約首 六十 督八陳龍百 功乎督江二龍十五東百十彬北十泰 陳圓四西兼三藏二人四叉五英樹人督

街人黄五政督南督人約街 团 沅三 鄭丁人 英人魁何 國承安人南百歐百善廷燾 巷廷 權恩督 約二陽五慶銓督東 督 图潘里百西甘十喻十坊督二岳二厚簡標 國蕭一約國六替人陳百百廟百玉憲李 卷 正月十何定人百 烧人三前四巷督耀 同恒人獻督 八大章 十段十何九祖 THE COURT OF THE C 督督 圆百南十塘督狀人桂人樹十 四百兵督三約五街百元 凊 百二馬百十廖人中有橋東督 二十司三人录 約三方約二牌 **塘長朱人振曽百樓三惠** · 邵人比督塘堂 宗起八曾 人新朝 約八街督黃督修士湛二巷 城安德林十北百黎二督五思人鄭督 東內督政長五約一巷百百人督 横南百橋清人何十何六人 敞人金十 天百南督百 東直十約百德中 荣四比平二街

小解恩對人揚超內六胡督玉聚百約中 新羅爾郭 翁督西十殿千朝督二麥豹 街玉玲菜元子百約人清九敬百十逢李 彭亭同光锡珩八杨 督百之二二秋春 朗威同陳巷翁十裕一八八陳十人梁 蕃 川廷督松吕珣人景德百十肇人 英崔 谢桂五威泰李 李祉五四芳 東督兼 進馮百同來紫大荣劉十人梁高約三同 高揚有香格堂新邦鴻六 費第陳百香 |朱廷||七六|四李||街同||姓人||小功||街| 國六 四| 福同人百百如十沓督 市胡中為十百 康督 ニニ琰八五三正街廣東 督人ス 李刊華十十同約百百市飛琦西三 式五德人人督朱十十街約吳四百仰人 光百里 千德人五陳張國約人忠 翁八黄白玉七均 人廷逢鲵陈 街西 遇十紹米子百鍾東 桂熙梁習南李橫 安二光巷巷八俊約五督鄧應龍約朝街 同人孟梁何十鄧周仙三正時雷李華 智國應六秀士|門百|華同|鎮文|督下

皷 黄 里 儩 B Ħ. 乳目也 英 胡 例 챙 陳 劉 同 汝 眼業 凊 垣 威 吉 構鏡者 雲 順 日 經 おおおから、11十年に 本語の名を記するとなるながれた。 は、1000年において、1000年には、1000年によっているという。 東 [4] 鎙 11 自 M A 澤 創 Ę B 廷 畔 同 썛 人督門 人百 者 同 朔 敦 百 聚 囚 18 賢 陞 百正 駉 月 涷 梁 呉八 Ī D 振 人植 汝 德 哲 盈 刟 植 聚 兀 日 丈 李 督 沓 督 街 定 百 督 得藻 廖 四安六 部 ग्र

陳人斯約五智能百四十一街督 前銓瓊三同鳳人八辈十二 | 禁八華智 鑑朝潘鞏督湖一上廷八十八芳十坊百 街鄭大門七智莊人高人人東僧人供七 劉琍彪何百百溪 皆 門三 | 國十 招吕岑尉五五宋祭三三邓外百猪俊人 昌震垛泰十十的溪百角安京四個者 督南堂省人人,承飛八市横安十黄三 殿約十黃直首人幹百萬 四贤黄二 百艘俊百珠珠光梁人敬街四 才五里 七勳釋五光光督荣 之梁約海督十蘇 十同袁十里里二景元督敬陳旁三人福 六督朝人半何百何運三寬國街百 辨 人干元 約應五燦街百梁杭陳五元者 六字龍崔棠十信中二鸠雷銘十運三 海百時王榮郭人同約十基與勲人街百 旁八澤廟督泰 督吳人同廷督 李四 中十字八二光小六逢 | 督 同二 東能十 百陳华百登鎮四省百泉善。

七架比四各附五束毒約如仁人邦 南二坊十里康越督属 常西學 二超約彭百衛六伍街宗二孫豆督約亭 人图自文六治人茶束方百世腐 二國雄十辦 茂南督人祥巷百 第百良明七督東督約二 中省沙土者人 九四楊景人三西二翁百 約百仁人約千太人百 T 尤五春同源十洪三揖 条二平 懷人同督 勝人正十架 西雲百沙 東十 旁 督四坊 魁人泰約階九鄭石人東 督第五 百馬 四督 同招替计大新 百九應門二石督炼二四熟街亦胡 百甫五十元外百基二輝百人黃穀清結 庭恩門清 十洲人 |二例十馮九百|+ 第百街六龍十 七五前李 督第五人梨人督人 炳 上三六甫 九百甫南第華永百泰 南醫霍七茶

贵人 猫 四人與 溪光西川 督除昌叢人 呷 同面 灌七餐約東 一和桂甫五陳中 人安十 里叢 陳百萬約 甫瑁同 弈 督人潘秀镇有 清左楊沈督 峢 百 應坊桂五 和百 磨 湛殿南剛人 二旗權 百 人里十 素 督二際 百朱藍 焄 再 人巷百約安小十任仲鐵 德 李二馮黎半人良良光八 叢 崇十家建甫 鍾 十柱海叢 同馮 人新督桂基人樹威馬 一二督 督 街百元督 慶 誠 同 同 叢二督 良 和百 郙 同 姓百 馮九 逢ノ 百 街 百 百清 甫

医安修 頹嚴 純耿 食壽壽 清俊東超桂五 1、里督何藉海光| 蒂里| 前朝蔣督約督恩百 陳二恩芳勞陳督黃九聖盧四梁百寧有 光百普督慎荣二兆街門俊百 劉六馮二榮同百蓉李街華 督十驥百切督人劉光祭兴一 KELL THE THE PARTY OF THE PARTY **康鹏天** 放五百 百人同六錢干 四个十段四打泰等衢河人二逢形桂 十扇千人图百銅同同黃成 十蒸督柳 華五街督督東業清人新百波 人星四 里百聯同十李五二揚歐平。 德鄭七興督人春百千同陽飛太佰十金 華九二督緒約平熊人釗 屋惟十街千 里督人来二菜黄十百六同胡門飛 約百欄國人九百督毓外督橋百 黄百 二军李人街成 十五 權十定份 潘林寺 督人坊拳十有守前 百林區人 關浦三埔憲街 百仁做布行陳李潘長長人張

|干百|九街|約七| 十浩百十街百 長人光九人類七靖一十十部流 贵十崑百人人應良 舆三安百人油清人街七 個督 范十萬新督余新 十潘七街十敬門九大宏三鍾基二德勝 人华外十岁禹人四七百 人敬 工七五街督 約約三何陳 督迎现 約人陳二清林梁十凝信 尚百平祺今人庙林 三滩省馮 |東三|濟同|賢士 儿|西百|美文|怪人|約瑶郵彬|督 馮黃茶木八百 天人何十幅嚴百故近承耀欄百 || 日人||思應二元||光思呉黄八 |等昌十街各伍德來十人 二花督鹽東 二亭哲樂同督人盧二數昭泰人 紀百尤同督 赝 五約百街千百白常十同 十李八梁八五塘督人督八百安

十七樹十人理慶人 東三林 朲 應冼人百棠八 鴻賢 王街 白尚羅 同西張人春 涌 區人 同西冼十鑑 督約成 鸽之蛾仙督里 五楊貴東督約1漏7 口清甘洲陳昌 百莲督西四准律人 初 四 放錫 百南百福約 和郊珠麟 約四賢梁南德梁康程百 容 劉士督東田梁 作市國 人八人到 人三性區金州張泰 鉞 百周 國謝紀日紀人 鰲人南督龍二 標黃 為鏞俊捷宣今 胀 添鄧勲壯張榮河 導入 官李 百 同暘李黎園 同 瑞靖 約渡宗二 督哪明根經督 街 龍 百督 梁東 四同上材同九 溪 夹架 督人 威約 百 督 同 植 督 百 百 外 名 百 連队 八四官报 約 督世八溪督光 十百九德 潘 日 慑士 峽百大 四 胡五二 正龍五約 而無夷形人同芳。何有社二麟 成百 督切雲潮六社百社福 督 而死百福五龍柱清人瓊四梁 場百安鄉督 亮十章里 百 外九哲龍二國督人 西 十三百百科 督初十約 貨商事徐八百萜六痢百 西百州人 何 其之|未後|應人|四苍十林三約| 澗 孫十士永隆 受股撤省科 呢交|夷給督福|人百|人芳|人遇|人清|興督 庭 督 羽厚呢以百場 同社三 一里實十百二草 蒙督馮 分夷至戴十冼闳人睦百 芳二 聖 四漢 故則則其人兆鄉 百里百 八督鰲 商多按疋 **備李南梁十郎四東** 皆其其頭厰督鴻岸萬人懷 增股|行行|前二|發東|威 玉人鄧七百外 區約督太督 信人 飛街百 以私有何羅五朝麥百平三聚中 何 俊穗人坊百龍督福

ランプランヨニ 丁之停勢計議陆止亦羽呢多 邇 夷 隨梁買必須貨苗不厚生羽 **飛維相職易值民入府理皆其** 館 同 **身翰為成家者** 夹克行棉烯股 者 白 登層臺 以朱快事所也交前方花鋪夷 日 鎗 出正制故宜當易買據亦店亦 同解也則干時通貨夷爲無 破路 四 受亦疋貨與羽夷數利洋高此 樊集頭不惟毡言月自貨 望 開十里首尼凡十旬 瞭在眉處其稍遠者 當專 行能應語之以入入其商 之轉城夷經來城口手由 胡售內商紀夷議之之來 之 夜 **尤對外謂兩貨起最病**已 **虾本山入行滞雨大**於久 出 也 **孙**籽勇城招銷行者是洋 四 **地無旬典之以自銷股商** 城 材所日否於責行行戶 岩 西之 燈 官店召聯廣多後 新 花非十三使毡約則作 密 城 照 行以萬之入环停貨呢至

擎而倒影之火點如亂星諸夷結舌不能語 戒館役 信也迫副兵目以攻翰意入採夷館舉所見告會 驟壅不行香港微有所聞猶未暢知其事知亦未盡 黑夷未黄昏即自閉前後戸市肆暫停交易諸貨既 以内若河南南入村落平视阻隔之處夷設巨鏡高 民間設勇事使通事齎書至領事所令轉致攻首 恐夷酋尚未深悉利害頓成糾結集繕公函語以 目入探時方同集舊洋枝領事正寓其鄰處書詞 適 紳

了二則次兵辭登三 事 彼 先 中出人或則目亦者延雨 之 避 不克暢明曲 有种皆起港及一七所房 不 領 同 不士能而葉一拱八居皆 事 者 可所為閱於幕而雖以後 激致比所紙友行領理居 迎 正 ACITAL PROPERTY AND ASSESSMENT OF THE PARTY 告 成函腔陳不三初事貿之 入 焉 招頗器篇人至接易後 招 折 副 語伍熟三而雜各入之為 副 即 令傳語領事將 目 誤觀藉人吸坐尚有所卧 目。 領 圍 以察客惟者其齒握也室 案 為欄者副彼中圍手今 即 事 攻邊界目稱出凹為領公 並 而 坐 擎質通不, 孑苶掉禮事司。 唯 遂 之問華語姑敬而者司求唯 擊其文中烟客坐予税 撤三夷 悉 親 至 於所而國是次領但於時間棲 舉 今 云未不官也葡事遥此大中臨 膮 以達甚語稍舊偕揖時班為海 之 兵者了餘久酒副之同二客凡 倩

**夫大中** 原 時 在 事 水 更 侍 圖 缶 菡 攻 今臣並為 仍域轉收甚城問欄崙彼 多香不以常守中述稅乎衛領邊圖伍 不速港能前局舊近以於彼殊事問 **挟綠不兵即敬事語民笑不謂答論** 之兩許目如蓋不副設而如爾時 頭入兵是先入爾知目中不宮王 則與成不城國尚繼國能外有夷花激 **殊護約宜之何讀問亦答褒贓在橋石** 夫貨彼計事從古予有又以不座圖義 無紳兵此約似入書何此指敬居 皆皆私乎此耶以則三臺而察則之 意非無入光不因知此花其為其屢頓 肯定耀有過指之珠橋畏宮詞門居 戰則兵約一厦子江圖人室色圖壁 者政致在時門日皆日攻於温也上 爾否之而事圓五銀爾伐外平當縣 幸亦此神耳日大海國不以指幕 兵無欽民不設洲矣旣親爲萠客 少定差意能當皆領賣城不崙與

本日 雖界孫静謐 論 聖情大悦 而 としまする二日 後停止入城議之文亦至奏入 恭 城之請督臣徐廣紹等連次奏報辦理悉合機宜 出朕深恐沿海居民有蹂躪之虞故 日夷務之與將十年矣沿海擾累麽餉勞師近年 **叉由** 小屈必有大伸理固然也昨因英夷復申粤東 驛馳奏該處商民深明大義捐資禦侮 而馭之之法剛柔不得其平流弊 10.1.1 切隱忍 以 待 漸

東季時記 星 恩賞給子酹准其世襲並賞戴雙眼花翎葉名琛着 悦之忧難以盡述允宜懋賞以與殊熟徐廣縎者 根源令該夷馴服無絲毫勉強可以歷久相安朕嘉 士實力 有粤省文武各具着徐廣耀等擇其尤爲出力 加 恩賞給男爵准其世襲並賞戴花翎以昭 不折一兵不發一矢該督撫安民撫夷處處皆 助動入城之議已寢該夷照舊通商中外殺 保舉候朕施恩至我專東百姓 素稱驍勇乃 優眷 者 所 加 酉约

之厚難得十萬之衆利不奪而勢不移朕念其謝戴 學中紳士候補道許祥光歸新班即選候補 近年深明大義有勇知方固由化導之神亦係天性 思副都統烏蘭泰託恩東額水師提督洪名香粵海 勤錫以光荣毋稍屯膏以慰朕意欽此時將軍穆 之功能無側然有動於中乎着宣布朕言俾家喻戸 晓益勵惡公向上之心共享樂業安居之樂第其楚 關監督祥麟並以合力同心各盡其職照軍功議 即中 叙

崇雕 **獎有差督帶城內外** 並 马名川昌 街 廷 **炉** 郊 政 方 底 以 枬 即中 獎 以道員選皆給三品頂戴員外 張 應 有 **癣至**筮同 職者 會若仕仇 科士 録偕 秋丁熙各給內閣中書 選同知許 派以 The state of the s 官子 不貴 不受封 遞進 河南壯勇者三百七十三人皆 禮光儘先選書院監 草思封 太僕 叙首所聲 階 無則給 以 街羅家政 詳案之征 餘各就原職 儿 即金菁茅鮑 沿同縁象及房即昭 밆 院 職 後各以大譜已 給 教 官 Ħ. 嗣存寓易錄酉 稱譜相自序同 ᇤ 俊 加 深

境省院誠二我 兩是 城 怠 為而 悉彈 目謂 不河爺諭公部難撫也忽之特數問懸攸 假之發而知郭倘之事承記異難相殊資 五招南來嚴稅後當巴則之其如終慶然交 一 募使敬拒心我事成建乎縁我蚓聯甫情 不各集之之城稍大例當起等以步截互 領就,糾至不衡一局而道列今事齊那倚 經各賢再可恐依彼成光厥日關登期之 費地商至崇發違詭約二芳之中取亦通 旬各議三夷故即以是十名同外便必行 日選條足情猝已禮循九將受之檢次宇 之各約以之乘大至文年示品大查其內 丙社普奪未難游未廣二矢殊防不後也 如整勘其可善民可要月弗 響械城氣徇厥志遠求夷議視 蛇都如 斯明廂於也後且詰萬人之同 足為歷 應燈內是躬院果戎難之謂仁思由 如自外界臨窓聽兵自申何者冠斯快事轍延以乔海徐其势止請毋使古推者例 斯其逮書滋葉窺處惟入乃不今類葢名

刷共輸 透廣 許在哲不姓 男聞 而台 伐戎等寂深世 服一 際条体首進予 石等第脎明爵 而時 其階嘉聖按此其念大官 後得 瑞三在澤地舉勞其發練成貼十 威遐洪州百事優作念別羽有獎皇|然萬 肅陬施以七蓮 濃六固 郑戴勇 提市受 十率有坊因以之知有聖範夷 新典時所 |時獎三者加紀公恩功方| 差心| 市館 邦國難入人給無其亦榮能難恭嘉易耳 安同隆告各以巴名湖毋無得讀悦相 諡休 且順一大姓自稍恻十 爱安切 之示[咸籍]以命吏此|衛屯|然萬| 沛事近 時示典送印之善心當膏有之 懋遂始 一勿使大照祭承已時以動衆恩貨寢而 介替| 養部| 抹原 云 曾 慰 於 利 古 給 息 駭 編伏問存録有 不蒙朕中不我督大繼 品 負官意乎奪專撫吏而 氓念[延之] 濫我|於人| **新德何搞飲着而東以以畏** 則意圖獎此該勢百子

思義敬誌不忘是用海社優勒為一編各藏建 וו ארות שולא אולא 官畏生事勢不得不衛以兵旅百姓其如官兵何 自 即屬 更不作終毫將就之想以為百姓雖飛若抗違官命 料督撫之協 **咸歎繼者之無所措手而夷首自謂詞直** 香港整掉以入虎門 叛民學民斷不肯出此故始終責極 カ というなるととからいいのではいいというとは、大きのないのでは、 同心 有以感紳民之速之深 旣無所 爱 之姓 阻此 是役也海內智勇之 汞附 久以 和 外 庶 使貫 即 非所 他里 紐於官 理順 時居 慮 顏三 亦 名 初 况 且

其旁性言 海 **盲後巳下能斤斤賣於官矣倘其始終不悔則入者** 民 幾 於此宣 不 不旬日必片板無存此時亟 葢當時新安先設有社學九龍附近尖沙 何 致 知 積怒者深其春 並香港军足之地亦遭折毀帆隨湘轉尚見知 以牛年石米濟夷不過利其厚值而久矣苦 他國之以 在一日· 恥 ė 矣見激實速其禍棉塞兩耳庶 自 為 圕 固自全之術惟有退 練 將俟夷衆 帶 其 預 居

知之 隙從 まえ月コー 港縣起殺其寥寥守者段其樓舍付之 並療之道是可識方隆之 聖 暇 國 威以是而仲 外內兼顧事幾捷如影響若數計而龜卜焉然 心 步方為百姓所作人內河愈深見拒愈根萬不 此復開雖快意 而自止之 以是而慰馭夷操縱之方以是而行尤為美善 THE RESERVE THE PROPERTY OF TH 一時兜非謀國之善不如其自 炬夷入 虎

任 寅 就 教 豈 天 地 却 數 之 一 定 不 可 逃 者 乎 自 虎 門 論日當夷事初起民辭無端自城遞傳鄉曲七字為 以餘力攻乍浦綠是以突入長江其勢甚兇其志甚 陷夷接跡省河所求率悖理叠出市斷商舟皆載兵 句多離奇難解有日寅虎之年定干戈者其後果以 囡運耳 鋭兵隊皆出雇募酬貨重而驅策嚴火器又為西海 至以日而增甫撰展門知不可久則樂浙之窟波又

聰 者學兵所籌者學的但一意嚴守口 數百年長技我軍之比不盡關武備之廢與與將即 之無謀也林文忠理海事首先至身旋秉節鉞 達諳 海 悔罪由我操縱畏若神明為此說者誠有見文忠 市秋毫無擾及遇敵臨陣又教以成法人人手先 者遂謂文忠倘獲始終其事必能令桀驁之夷 門而激勵之衆即為用終其任未當有所 練集思廣益 金米五法 視園如家兵旅所過文戒 岸使辭籬 預 挫. 自 肵 頒 ण 徴 固

命 喝 求嘗試先定曠日持久之謀不得逞於專則肆毒 闖 擿 於事先萬口同詞耳不知夷意三爭市作利 其忠勇之氣早有以懾服遂人推誠士卒夫是以信 了葢至是雖文忠亦無如何矣然夷之伎 夜送 奉 以 **新男能阻其入不能阻其出省河內擾之日文忠** 如 取 虚聲兵食資於商人貨滯則商 諸佛山方且臨别 浙 之 於歐默洋氛不知何時 無所 俯圣在 出 傾國 船 愈 啊 於 可

にこれというなと 多而費愈重漢奸雖有供火食者究非可長恃在 重子息假 斷 為食所得幾何曷 之 以數 地 深扼腕果使粤中無六 聞紙與月 不肯以空虛 者 貝者 鄭成功之冒險 諸 Mary Line 報 澳夷不可得以禮拜日責捐於 明明 難繼之 洞 悉其情持之頻堅 勢巳 敢 他 貨深入 出縱 窮威久將益乏文忠 試 日 轉瞬 萬之與帆 至 南北 浙 至 而含升逃 江 適 旣 H 何 而事 航鱗集售 進 能 商有 命 易 為 起 刺 彼 退 波 B. 取 難 僅 烟 瀾 獨 亦 其

無所聞見乎况專議教時像山酸已鑄成所未備者 備守禦此中良有把握即不然以堵河設勇之數百 內 見分片言 萬與泥城編紮製造之物移諸戰守明罰厚賞背城 船 見及者惜乎其去之稍速也琦侯之欸夷也所許數 H 戦 械 可 港東南洋商船之在省河拖風繒船之泊陳村 未嘗不可驅夷於海外顧大用所在非文忠無 招者以百十計倘移欬夷之力以收召漢 而已戰於外海必求巨艦今既層阻架入盤 / これないとはなべた。 かんぱんかん はいこうけん なんかん 奸 嚴 桓

接無 君上不見信於學民至於匹馬單騎赴 盡 之端從後日款於江者而 與專他日同而前之教無他省之累後之数開他省 言適足長夷驕 之詭詐出意計外自怨所請有因而不見信 裁之事事務與相反而卒為所挟至此然後知夷 而許乏先見之明所不能解免於衆口者天津初 所持以折服諸夷之膽反以粤事辦理不善為 而啟夷侮迨抵粤又取所備 雨雨較之不得謂琦侯卤 於 切而

可泛門清 於外 造 省 萬壽官怡中丞邀而返之其志可悲其事可諒然 晚矣臧孝亷之伏舅散戰施於近海水陸是即予 夷 造 心 相遇彼方借商所為兵船長短異度勢必孤行 例 造限費監修者復從而滅剋之弁兵畏風浪 船 膽先怯不能駕駛如履平地一旦使舟 所以輕我舟師之故以市學久耳目 海用於內河者勝在 抽兵以尾追為牽制之策彼用於內河此 時用於外海者利在 所及 如 馬梭 無 師 沙 用 四 而绝

我聯綜安得不懼而變計哉廢然而逐匪直 利而已和敏肅公調予於潮以告養入解謂予靜者 方的查少別金應解監生方熊飛請造之便合四省 幾 心多妙盍告我今茲所亟退 即以是陳善而不用 通融製造派令巡洋不必購木越南恃捐紳士已得 廟謨,果有船政之舉假使當事於奉 **労永逸之計矣今天下非無講求勝夷之法也不** 肺

學 用 無 雕 日以夷攻夷即日師夷長技姑無論西夷同 天 リスプー 一層 灰 日為臺觸爭而萬不肯為中國用也就令樂為我 失體就甚彼之火礙始自明初大率因中國地雷 朝全威之日既資其力 III 其算學所稱東來之借根法亦得諸 破 JŁ. 之舊而推廣之夾板舟亦鄭和所圖而予之者 舟之費內地可調兵數千敗必索償勝更求 終難以善其後 されているというというというというには、またないないないないない。 叉師其能延其人 而受其 中國 但能實 氣類

الرواية الأدارية الأدارة الأدار							
多					勝	Z	事
	Ì				′,,	冶	-12
	Į.		1		Ì	걘	小
<b>4)</b>				ĺ	1	於	走
				4		夷	先
				[	l	#1	<b></b>
<b>接到打犯</b>						4	7
	1				j	Ħ	1
	1		1		1	分	P) !
五		- {		'		無	勝
		1				1	事求是先為不可勝夷將如我何不然不
	]					珊	此
						垤	गग
	. [	]		  - 		也	如
	I					雖	我
	1					然	価
<b>W</b> , L		1	ļ		<b> </b> 	1115	
							1
					,	ス	然
至						而	而
		į			1	P	10
3						4	14
				)		] 佚	米
		_	1		-	何	勝
			ļ		l	之道於夷也古今無是理也雖然服之而已矣何必	<b>加反求勝夷</b>
						<u> </u>	

							70.
1	1			<u> </u>			
火	- 1		ŀ	1	Ì		3
Æ	1			Į	ļ		
<b>州</b>	1				]		
RH	- 1	•	ţ	, l	ļ		
脚丨		1					
夷氛聞記卷五終							
乱							
ala		1	Ì				
本	•	,				'	( )
	;		ľ	1		Ì	
11.			I				12
18.					<u> </u>	ħ .	
XX		]		ţ	Ţ	Į.	1
	1		İ	ł		i	1 13
	ŀ		1	}	}		
		l	l.	1	1	3	
·				İ	į	1	
•	1	1	1	}	ħ.	1	
			}	· ·			
	1	ŀ		ł	ł	1	
	}			ļ	i		
	Į.	[	l	Į	l	ĺ	l i
	į	l					
j		}	ŀ		<b>{</b>		
!		ŀ	ŀ				
1	}	I ·		1			
	}	<b>S</b>	1	1	1	<b>\</b>	1
ŀ	ì	ł		1		·	
• •	1		,	1	İ		1 13
1	1	1	1	1	Ī	1	i i
İ	1		1	ł	ł	l	
1	}	ŀ		1	}		
ļ	ł		}	1		1	
	1		ł	1			
6	l	1	ļ	1	1		
	1	1	{	1	1	1	}
<b>F</b>	<b>{</b>	1		1	İ	1	
	1	1				1	
1	1			ſ		j	
l <del>l</del>	1	1		1			
		ر میں دروں ہے۔ انٹرنشنشنی کا انٹرنشنشن	بری مصوب شد استون کارکنی	- 1 Table 1			13